



5400, boul. des Galeries, bureau 205
Québec, QC G2K 2B4, CANADA
t: +1.418.623.098 • www.exp.com



Addenda n° 1

Propriétaire/Owner : Gouvernement du Canada – Government of Canada

Projet : Réfection du stationnement – Parking rehabilitation

2560, boul. Hochelaga, Québec,

No. de Projet/ Project number : R.0740047.001

Dossier n° : QUE-00228786

Date : 15 octobre 2015

Cet addenda est constitué de 4 page(s), de 0 plan(s) et de 5 croquis.

This addenda contains 4 page(s), de 0 drawings(s) and 5 sketch(es).

Cet addenda fait partie intégrante du document de soumission et le modifie de la façon suivante :

This addenda is an integral part of the tender documents and amend the said document as follows:

1. La section 02 41 13, page 1. (Partie 1. paragraphe1.1)

a. MESURAGE AUX FINS DE PAIEMENT

1. L'enlèvement du revêtement bitumineux sera payable au mètre cube (m³) de la superficie enlevée et mesurée en place.

Est amendé comme suit :

1. L'enlèvement du revêtement bitumineux est partie intégrale du forfait.

1.1 MEASUREMENT AND PAYMENT

1.1.1 Removal of existing asphalt pavement will be payed per cubic meter (m3) of the removed area.

Is amended as follows:

1.1.1 Existing asphalt pavement is an integral part of the global price.

2. LA SECTION 32 12 16, PAGE 2. (PARTIE 2. PARAGRAPHE 2.3)

Stationnement

2.1.1.1 Couche d'usure : ESG-14, 70 mm d'épaisseur, compacté à au moins 93% de la densité maximale, obtenue à l'essai LC-26-045 pour les mélanges bitumineux;

Le texte est amendé comme suit :

Stationnement

Couche d'usure : **EB-14**, 70 mm d'épaisseur, compacté à au moins 93% de la densité maximale, obtenue à l'essai LC-26-045 pour les mélanges bitumineux;

At section 32 12 16, page 2. (Part 2, paragraph 3.2)

Parking

.1 Wear layer: ESG-14, 70 mm thick, compacted to 93% of the maximal density, obtain in the test LC-26-045 for the asphalt mixture;

Is amended as follows:

Parking

Wear layer: **EB-14**, 70 mm thick, compacted to 93% of the maximal density, obtain in the test LC-26-045 for the asphalt mixture;

3. LA SECTION 32 12 16, PAGE 2. (PARTIE 2. PARAGRAPHE 2.3)

Supprimer le texte suivant :

Chaussée

- .1 Couche d'usure : EB-10S, 40 mm d'épaisseur, compacté à au moins 93% de la densité maximale, obtenue à l'essai LC-26-045 pour les mélanges bitumineux;
- .2 Couche de base : ESG-14, 80 mm d'épaisseur, compacté à au moins 93% de la densité maximale, obtenue à l'essai LC-26-045 pour les mélanges bitumineux;

At section 32 12 16, page 2. (Part 2, paragraph 3.2)

The following text is removed:

Route

.1 Wear layer: EB-10S, 40 mm thick, compacted to 93% of the maximal density, obtain in the test LC-26-045 for the asphalt mixture;

.2 Base layer: ESG-14, 80 mm thick, compacted to 93% of the maximal density, obtain in the test LC-26-045 for the asphalt mixture;

4. PLAN C02 DE 2 CROQUIS #1

Ajout des éléments suivants :

DÉTAIL BASE DE BÉTON POUR UN CONTENEUR – Ajout de barres d'armature

DRAWING C02/02 SKETCH #1

Addition of the following:

CONCRETE BASE FOR CONTAINER – Addition of rebar

5. PLAN C01/02 CROQUIS #2 & #3

COUPE TYPE STRUCTURE DE STATIONNEMENT

&

COUPE TYPE DE PAVAGE ET DE FONDATION SUPÉRIEURE

Substitution pour un mélange EB-14

DRAWING C01/02 SKETCH #2 & #3

TYPICAL SECTION PARKING STRUCTURE

&

TYPICAL SECTION PAVEMENT AND SUPERIOR FOUNDATION

Substitution of asphalt type to EB-14

6. PLAN C01/02 CROQUIS #4

AMÉNAGEMENT PROPOSÉ

Précision de l'emplacement de la base de lampadaire

DRAWING C01/02 SKETCH #4

PROPOSED DEVELOPPEMENT

Precision on the lamp post concrete base.

7. PLAN C01/02 CROQUIS #5

ÉTAT DES LIEUX

Bordures à conserver (ajout)

DRAWING C01/02 SKETCH #5

EXISTING SITE LAYOUT

Concrete curbs to preserve (addition)

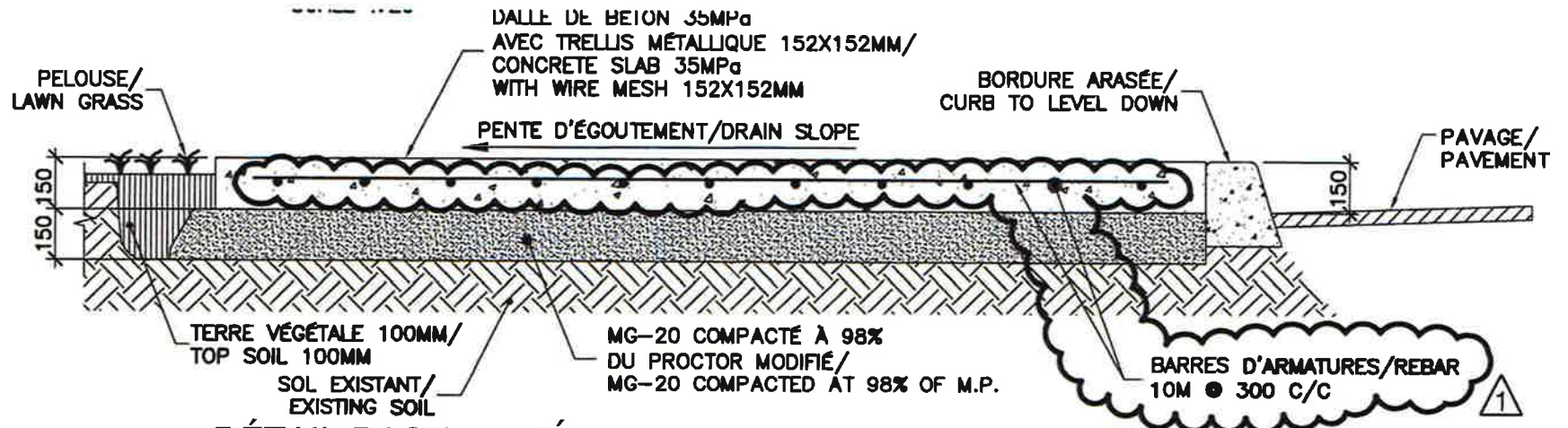
Préparé par:

Benoit Cimon, ing.

N° OIQ 125806

- p. j. **CROQUIS #1 DÉTAIL BASE DE BÉTON POUR UN CONTENEUR/DETAILED CONCRETE BASE FOR CONTAINER**
CROQUIS #2 COUPE TYPE DE PAVAGE ET FONDATION SUPÉRIEURE/TYPICAL SECTION PAVEMENT AND SUPÉRIOR FOUNDATION
CROQUIS #3 COUPE TYPE STRUCTURE DE STATIONNEMENT/TYPICAL SECTION PARKING STRUCTURE
CROQUIS #4 LAMPADAIRE/LAMPOST
CROQUIS #5 BORDURE À CONSERVER/CURB TO PRESERVE

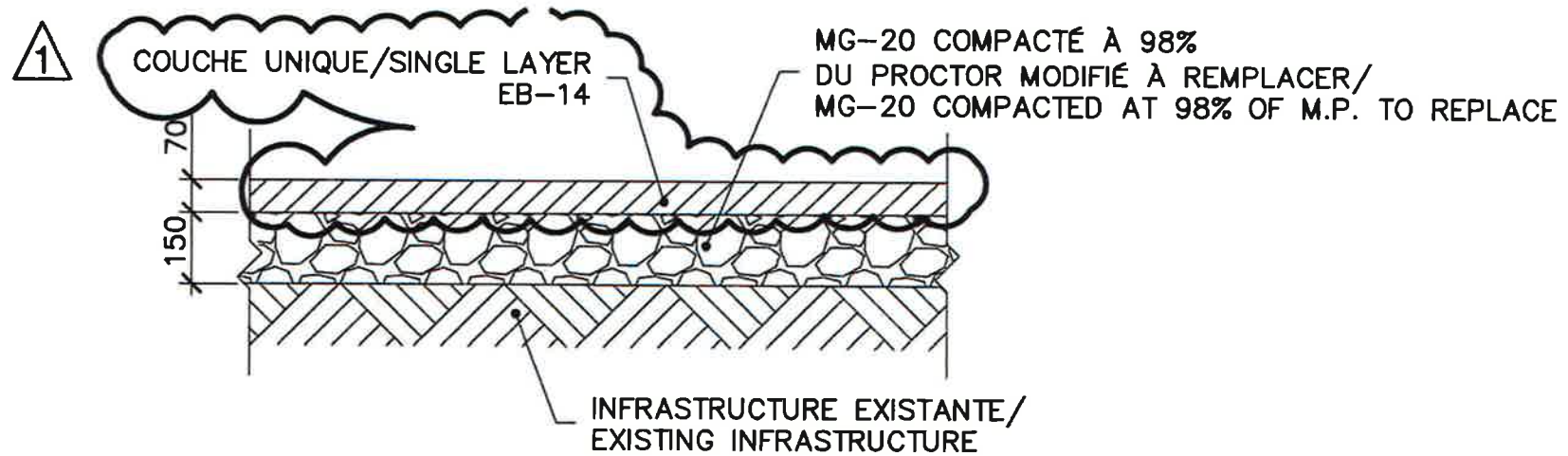
ADDENDA #1
PROJET: R.0740047.001
14 OCTOBRE 2015



DÉTAIL BASE DE BÉTON POUR UN CONTENEUR
DETAIL CONCRETE BASE FOR CONTAINER

ÉCHELLE 1:20
SCALE 1:20

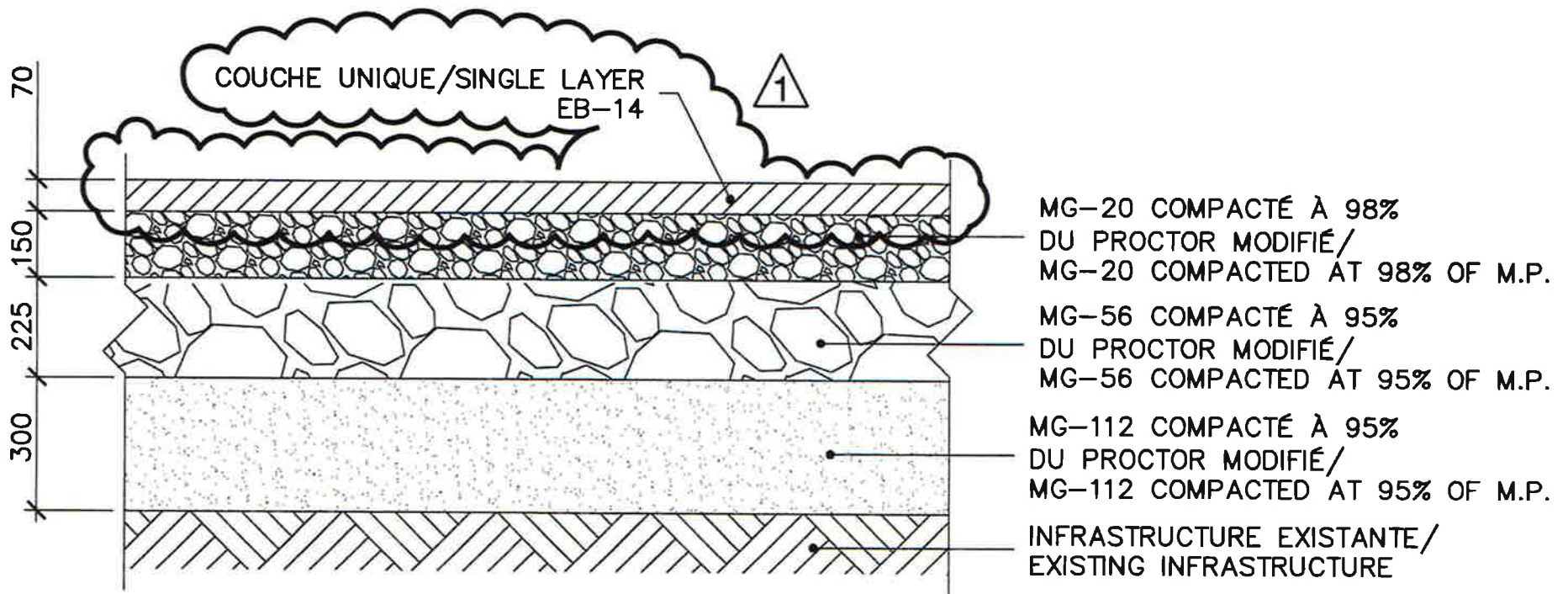
ADDENDA #1
PROJET : R.0740047.001
14 OCTOBRE 2015



COUPE TYPE DE PAVAGE ET FONDATION SUPÉRIEURE TYPICAL SECTION PAVEMENT AND SUPERIOR FOUNDATION

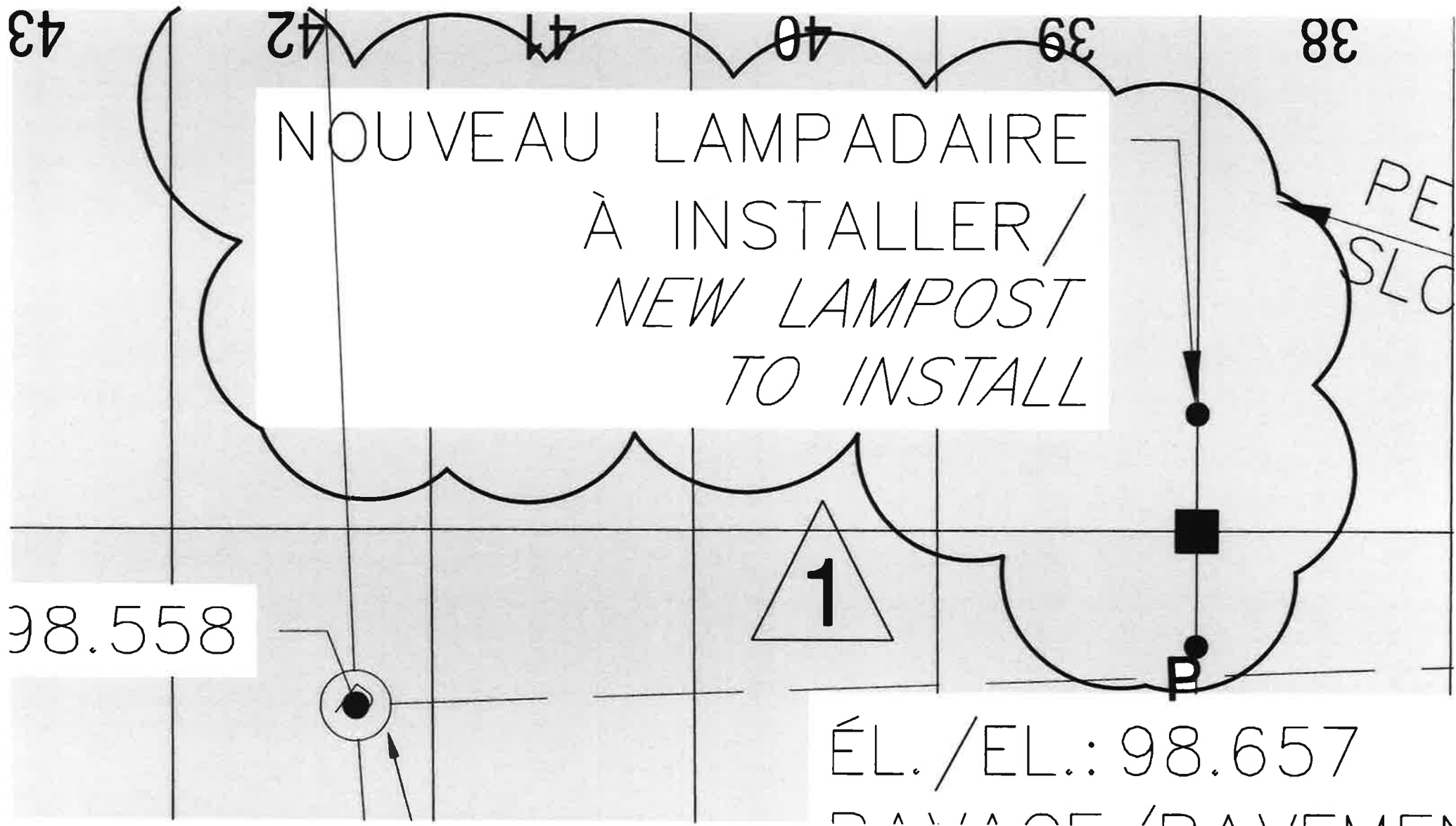
ÉCHELLE 1:20
SCALE 1:20

ADDENDA #1
PROJET: R.0740047.001
14 OCTOBRE 2015



COUPE TYPE STRUCTURE DE STATIONNEMENT TYPICAL SECTION PARKING STRUCTURE

ÉCHELLE 1:20
SCALE 1:20



ADDENDA #1
PROJET : R.0740047.00
14 OCTOBRE 2015

